31979L0373

L 86/30 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV 2.4.1979

SMERNICA RADY
z 2. apríla 1979
o obchodovaní s kŕmnymi zmesami

(79/373/EHS)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej články 43 a 100,

so zreteľom na návrh Komisie [1],

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu [2],

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru [3],

keďže živočíšna výroba zastáva veľmi významné miesto v poľnohospodárstve Európskeho hospodárskeho spoločenstva; keďže uspokojivé výsledky vo veľkej miere závisia od použitia vhodného krmiva dobrej kvality;

keďže pravidlá, ktoré sa uplatňujú pri krmivách, sú dôležité na zvyšovanie produktivity v poľnohospodárstve, a to vzhľadom na dôležitú úlohu, ktorú tu zohrávajú krmivá;

keďže pri ustanovovaní pravidiel na obchodovanie s kŕmnymi zmesami je potrebné dbať na to, aby tieto krmivá mali priaznivý účinok na živočíšnu výrobu; keďže krmivá musia byť z tohto dôvodu vždy nezávadné, pravé a obchodovateľnej kvality; keďže nesmú predstavovať nebezpečenstvo ani pre zdravie zvierat, ani pre zdravie ľudí a taktiež sa s nimi nesmie obchodovať spôsobom, ktorý môže byť zavádzajúci;

keďže je potrebné poskytnúť užívateľovi presné a účelné informácie o kŕmnych zmesiach, s ktorými disponuje; keďže z tohto dôvodu by sa mali deklarovať aspoň úrovne analytických komponentov majúcich priamy vplyv na kvalitu krmiva;

keďže až do prijatia ďalších ustanovení je potrebné na základe jestvujúcich postupov v určitých členských štátoch dočasne umožniť úradom jednotlivých štátov požadovať komplexnejšie deklarácie o zložení krmív so zreteľom nielen na analytické komponenty, ale aj na ich zložky; keďže takéto deklarácie možno požadovať len tak, ako je to uvedené v tejto smernici;

keďže naviac by všetci výrobcovia krmív mali byť schopní uvádzať na svojom označovaní určité informácie, užitočné pre kupujúceho; keďže si členské štáty ponechávajú právo oprávniť výrobcov na poskytovanie ďalších informácií;

keďže až do prijatia ďalších ustanovení členské štáty môžu, ak ich nariadenia zahŕňajú takéto obmedzenia, aj po prijatí tejto smernice naďalej požadovať, aby sa kŕmne zmesi predávané na ich území vyrábali z určitých zložiek alebo boli bez určitých zložiek;

keďže kým nie sú ustanovené metódy spoločenstva, členské štáty nebudú môcť požadovať alebo dovoliť stanoviť energetické hodnoty, pokiaľ sa to na ich území nepožaduje alebo nie je povolené, po prijatí tejto smernice;

keďže za účelom zaistiť náležitú ochranu kupujúcim, kŕmne zmesi by sa mali bežne predávať v obaloch alebo kontajneroch zabezpečených uzáverom; ak je to potrebné, je možné urobiť výnimky z tohto pravidla za určitých osobitných okolností, ktoré vymedzí spoločenstvo;

keďže sa členské štáty musia uistiť, že kŕmne zmesi spĺňajúce ustanovenia tejto smernice nepodliehajú v rámci spoločenstva žiadnym obchodným obmedzeniam v súvislosti s ich označením alebo balením;

keďže členské štáty musia vykonať patričné kontrolné opatrenia na zaistenie súladu s nariadeniami ustanovenými na obchodovanie s kŕmnymi zmesami;

keďže za účelom napomôcť implementácii očakávaných opatrení, ale najmä za účelom ich zmeniť a doplniť ich, ak je potrebné, je potrebné vydať ustanovenie ohľadom postupov na zavedenie úzkej spolupráce medzi členskými štátmi a Komisiou so Stálym výborom pre krmivá, navrhované v rozhodnutí 70/372/EHS [4];

---

[1] Ú. v. ES C 34, 14.4.1971, s. 8.
[2] Ú. v. ES C 10, 5.2.1972, s. 35.
[3] Ú. v. ES C 4, 20.1.1972, s. 3.
[4] Ú. v. ES L 170, 3.8.1970, s. 1.

keďže táto smernica zahŕňa niekoľko výnimiek v jednotlivých krajinách; keďže je preto potrebné zahrnúť ustanovenie, aby sa niektoré z nich po určitom čase obnovovali;

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

1. Táto smernica sa uplatňuje na kŕmne zmesi, s ktorými sa obchoduje na území spoločenstva.

2. Táto smernica sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia o:

a) jednozložkových krmivách;

b) doplnkových látkach použitých v krmivách;

c) stanovení najvyšších prípustných obsahov nežiaducich látok a produktov v krmivách;

d) stanovení najvyšších prípustných obsahov zvyškov pesticídov na alebo v produktoch určených na ľudskú alebo zvieraciu spotrebu;

e) organizácii obchodu s poľnohospodárskymi produktmi.

Článok 2

Na účely tejto smernice sa uplatňujú nasledujúce definície:

a) krmivá: organické a anorganické látky, používané jednotlivo alebo v zmesiach, bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú doplnkové látky, určené na orálnu výživu zvierat;

b) kŕmne zmesi: zmesi organických a anorganických látok, bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú doplnkové látky, určené na orálnu výživu zvierat vo forme kompletných alebo doplnkových krmív;

c) denná kŕmna dávka: priemerné celkové množstvo krmiva v prepočte na 12 % vlhkosť, ktoré denne potrebuje zviera určitého druhu, vekovej kategórie a výťažnosti na uspokojenie svojich potrieb;

d) kompletné krmivá: zmesi krmív, ktoré svojím zložením postačujú na dennú kŕmnu dávku;

e) doplnkové krmivá: zmesi krmív s vysokým obsahom určitých látok, ktoré sú však svojim zložením vhodné na dennú kŕmnu dávku iba v kombinácii s inými krmivami;

f) minerálne krmivá: doplnkové krmivá pozostávajúce hlavne z minerálov o obsahu najmenej 40 % popola;

g) melasové krmivá: doplnkové krmivá pripravené z melasy o obsahu najmenej 14 % celkových cukrov vyjadrených ako sacharóza;

h) zvieratá: zvieratá patriace k druhom, ktoré človek bežne chová a kŕmi alebo konzumuje;

i) spoločenské zvieratá: zvieratá patriace k druhom, ktoré človek bežne chová a kŕmi, ale nekonzumuje, okrem zvierat chovaných na kožušinu.

Článok 3

Členské štáty nariadia, aby sa s kŕmnymi zmesami obchodovalo, iba ak sú nezávadné, pravé a obchodovateľnej kvality. Taktiež nariadia, že kŕmne zmesi nesmú predstavovať nebezpečenstvo pre zdravie zvierat alebo ľudí, a nesmú sa poskytovať a predávať spôsobom, ktorý môže byť zavádzajúci.

Článok 4

1. Členské štáty nariadia, aby sa kŕmne zmesi predávali len v obaloch alebo kontajneroch zabezpečených uzáverom. Taktiež nariadia, aby boli tieto obaly alebo kontajnery tak uzatvorené, aby sa použitý uzáver pri otvorení znehodnotil tak, že ho nemožno opakovane použiť.

2. Výnimky zo zásady odseku 1, schválené na úrovni spoločenstva, sa uvedú do zoznamu v súlade s postupmi ustanovenými v článku 13 za predpokladu, že je zabezpečená identita a kvalita uvedených krmív.

Článok 5

1. Členské štáty nariadia, že s kŕmnymi zmesami možno obchodovať len vtedy, ak sa nižšie uvedené údaje, ktoré musia byť jasne viditeľné, čitateľné a nezmazateľné a za ktoré zodpovedá na území spoločenstva zriadený výrobca, majiteľ baliarne, dovozca, predajca alebo distribútor, uvedú na balenie alebo krabicu, alebo na označenie, ktoré je k nim pripevnené:

a) označenie „kŕmna zmes“;

b) druh alebo kategóriu zvierat, pre ktoré je kŕmna zmes určená;

c) účel, na ktorý je krmivo určené;

d) návod na použitie, ak to nie je jasné z údajov uvedených v b) a c);

e) deklarované znaky uvedené v oddieli 5 tejto prílohy;

f) meno alebo obchodné meno a adresa alebo registrovaný úrad osoby zodpovednej za údaje uvedené v tomto odseku;

g) čistú hmotnosť; ak ide o tekuté produkty, čistý objem alebo čistú hmotnosť.

V prípade kŕmnych zmesí nepozostávajúcich z viac ako troch zložiek nebudú sa požadovať údaje podľa b), a ak je to vhodné, podľa c) a d), ak sú použité zložky zreteľne uvedené v opise.

2. Členské štáty nariadia, aby sa ku kŕmnym zmesiam, s ktorými sa obchoduje v cisternových vozidlách alebo v obdobných vozidlách, alebo v súlade s článkom 4 (2), prikladal sprievodný doklad obsahujúci požadované údaje podľa odseku 1. Pri menších množstvách krmív určených pre konečného spotrebiteľa je možné dať tieto údaje na vedomie kupujúcemu prostredníctvom náležitého oznámenia.

3. Členské štáty môžu nariadiť, aby sa údaje podľa odseku 1 b) až e) a g) uviedli len na sprievodnom doklade.

4. Členské štáty môžu požadovať, aby sa uviedli všetky alebo len niektoré z nasledujúcich údajov:

a) druh kŕmnej zmesi, ak je to vhodné, namiesto opisu „kŕmna zmes“;

b) zložky;

c) deklarované znaky uvedené v oddieloch 3, 4 a 6 prílohy;

d) dátum výroby;

e) čistá hmotnosť v čase (pôvodného) balenia namiesto čistej hmotnosti stanovenej v odseku 1 g) vyššie;

f) obsah sušeného mlieka v krmive pre dojčené mláďatá a obsah obilnín v kŕmnych zmesiach; v tomto prípade nie sú potrebné údaje o ostatných zložkách ako sa vyžaduje v článku 5 (7).

5. Členské štáty nariadia, že na obale, kontajneri, štítku alebo v sprievodnom doklade kŕmnych zmesí sa môžu spolu s údajmi uvedenými v odseku 1 uviesť iba nasledujúce údaje:

a) identifikačné označenie alebo obchodná značka osoby nesúcej zodpovednosť za údaje podľa tohto odseku;

b) číslo šarže;

c) dátum výroby a čas použiteľnosti produktu;

d) krajina produkcie alebo výroby;

e) cena produktu;

f) návod na použitie, ak sa nevyžaduje podľa odseku 1;

g) deklarované znaky uvedené v bode 7 tejto prílohy.

6. Členské štáty môžu nariadiť, aby na obale, kontajneri, štítku alebo v sprievodných dokladoch kŕmnych zmesí mohli uvádzať len nasledovné údaje spolu s údajmi uvedenými podľa odseku 1:

a) meno alebo obchodné meno a adresu alebo registrovaný úrad výrobcu, ak výrobca nie je zodpovedný za uvedenie údajov na označení;

b) obchodný názov produktu;

c) zložky;

d) ak je to vhodné, údaje týkajúce sa ustanovení v článku 14 a);

e) dátum výroby;

f) deklarované znaky uvedené v bode 8 tejto prílohy.

7. Ak sa uvádzajú údaje o zložkách, je potrebné uviesť všetky zastúpené zložky buď uvedením množstva každej jednotlivej zložky, alebo ich podiel v krmivách v zostupnom poradí. Členské štáty môžu nariadiť jednu z týchto foriem označenia, ale nie obe. Ak v súvislosti s článkom 10 b) neboli prijaté žiadne opatrenia, členské štáty môžu zaradiť zložky do kategórií alebo ponechať už existujúce kategórie a umožniť, aby sa údaje o týchto zložkách zamieňali kategóriami podľa príslušnosti k týmto kategóriám.

8. Všetky ostatné informácie, ktoré sa objavia na obaloch, kontajneroch, štítkoch a v sprievodných dokladoch, je potrebné uviesť oddelene od údajov vzťahujúcich sa na odseky 1 až 7.

Článok 6

Členské štáty nariadia, aby sa ustanovenia uvedené v bodoch 1, 2, 9.1 a 9.2 tejto prílohy uplatnili pri obchodovaní s kŕmnymi zmesami.

Článok 7

Členské štáty môžu nariadiť, aby sa ustanovenia uvedené v bodoch 3, 4, a 9.3. tejto prílohy uplatnili pri obchodovaní s kŕmnymi zmesami. Členské štáty môžu taktiež ustanoviť prípustné odchýlky v prípadoch vzťahujúcich sa na bod 9.3. tejto prílohy a na analytické hodnoty, ktoré sú iné ako v tomto bode vymenované.

Článok 8

Ak to dovoľujú zákony jednotlivých krajín v čase prijatia tejto smernice, členské štáty majú právo obmedziť obchodovanie s kŕmnymi zmesami na kŕmne zmesi:

— vyrábané z určitých zložiek alebo

— neobsahujúce určité zložky.

Článok 9

Členské štáty zabezpečia, aby kŕmne zmesi z dôvodov týkajúcich sa ustanovení obsiahnutých v tejto smernici nepodliehali iným obchodným obmedzeniam ako sú tie, ktoré sú uvedené v tejto smernici.

Článok 10

V súlade s postupmi ustanovenými v článku 13 a vo svetle vedecko-technického pokroku:

a) sa prijmú potrebné zmeny a doplnenia prílohy;

b) ustanovia sa kategórie zložiek za účelom deklarácií podľa článkov 5 (4) a (6);

c) ustanovia sa metódy vypočítavania energetickej hodnoty v kŕmnych zmesiach.

Článok 11

Na účely obchodovania medzi členskými štátmi je potrebné napísať údaje podľa článkov 5 (1) až (7) aspoň v jednom z jazykov členských krajín alebo v jazyku krajiny určenia.

Článok 12

Členské štáty zabezpečia všetko potrebné na úradnú kontrolu počas obchodovania, prinajmenej odoberanie vzoriek, a to za účelom splnenia všetkých požiadaviek tejto smernice.

Článok 13

1. Ak sa postupuje podľa ustanovení tohto článku, záležitosť sa bez omeškania predloží Stálemu výboru pre krmivá, ďalej nazývanému „výbor“, a to jeho predsedom z jeho vlastnej iniciatívy alebo na základe žiadosti členského štátu.

2. Hlasy členských štátov v rámci výboru budú mať váhu tak, ako je stanovené v článku 148 (2) zmluvy. Predseda nehlasuje.

3. Zástupcovia Komisie predložia návrh opatrení na prijatie. Komisia oznámi svoje stanovisko ohľadom uvedených opatrení v lehote, ktorú určí predseda so zreteľom na naliehavosť záležitosti predloženej na preskúmanie. Skôr ako sa stanovisko oznámi, musí získať vo svoj prospech aspoň 41 hlasov.

4. Komisia prijme tieto opatrenia a bezodkladne ich vykoná, ak sú v súlade so stanoviskom výboru. Ak nie sú v súlade so stanoviskom výboru alebo ak nebolo oznámené žiadne stanovisko, Komisia ihneď Rade predloží návrh vo veci opatrení, ktoré je potrebné urobiť. Rada prijme tieto opatrenia kvalifikovanou väčšinou.

5. Ak Rada do troch mesiacov od obdržania návrhu neprijme žiadne opatrenia, Komisia prijme navrhované opatrenia a vykoná ich bezodkladne, iba ak Rada nehlasovala jednoduchou väčšinou proti týmto opatreniam.

Článok 14

Táto smernica neovplyvňuje právo členských štátov:

a) odporúčať druhy kŕmnych zmesí, ktoré spĺňajú určité analytické charakteristiky;

b) zdržať sa uplatnenia ustanovení tejto smernice na kŕmne zmesi, u ktorých je potvrdené, a to aspoň príslušným označením, že sú určené na vývoz do tretích krajín;

c) zdržať sa uplatnenia ustanovení tejto smernice na kŕmne zmesi, ak špeciálne označenie dokazuje, že sú určené pre zvieratá chované na vedecké alebo pokusné účely.

Článok 15

Do troch rokov po oznámení tejto smernice Komisia na základe nadobudnutých skúseností zašle Rade návrhy na zmeny a doplnenia k tejto smernici na účely dosiahnutia voľného pohybu kŕmnych zmesí a odstránenia nezrovnalostí pri používaní zložiek kŕmnych zmesí, najmä pri ich označovaní. Rada o týchto návrhoch rozhodne najneskôr do piatich rokov od oznámenia tejto smernice.

Článok 16

Členské štáty uvedú 1. januára 1981 do platnosti potrebné zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, ktoré sú v súlade s touto smernicou a bezodkladne o tom budú informovať Komisiu.

Článok 17

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Luxemburgu 2. apríla 1979

Za Radu

predseda

J. FRANÇOIS-PONCET

PRÍLOHA

1. Ustanovené alebo deklarované hodnoty sa vzťahujú na hmotnosť kŕmnych zmesí ako takých, ak nie je ustanovené inak.

2. Obsah vlhkosti nesmie presiahnuť 7 % v krmive pre dojčené mláďatá a v ostatných kŕmnych zmesiach s obsahom viac ako 40 % produktov z mlieka.

3. Obsah vlhkosti nesmie presiahnuť:

— v minerálnych krmivách neobsahujúcich organické látky: 5,0 %,

— v minerálnych krmivách obsahujúcich organické látky: 10,0 %,

— vo všetkých ostatných kŕmnych zmesiach 14 %, okrem:
  — celých obilných zŕn,
  — melasovaných krmív,
  — polosuchých, vlhkých a tekutých kŕmnych zmesí, v ktorých je možné presiahnuť tento obsah vlhkosti, ak boli použité prípravky na ich konzervovanie, za predpokladu, že obsah vlhkosti a čas použiteľnosti krmív sú deklarované: 14,0 %.

4. Členské štáty môžu nariadiť bez toho, aby bol dotknutý článok 3, že obsah popola nerozpustného v kyseline chlorovodíkovej nepresiahne 3,3 % v sušine u kŕmnych zmesí zložených najmä z vedľajších produktov ryže a 2,2 % v sušine v ostatných prípadoch.

Tento obsah je však možné presiahnuť, ak ide o:

— kŕmne zmesi s obsahom povolených minerálnych spojív,

— minerálne kŕmne zmesi a

— kŕmne zmesi s obsahom viac ako 50 % rezkov alebo dužiny z cukrovej repy,

za predpokladu, že tento obsah sa deklaruje v percentách krmiva ako takého, ak presiahne 3,3 % v sušine.

5. Deklarácie podľa článku 5 (1):

5.1. Obsahy analytických zložiek kŕmnych zmesí okrem zmesí celých obilninových zŕn, kŕmnych zmesí uvedených v 5.2 a 5.3 a kŕmnych zmesí pre spoločenské zvieratá iné ako psy a mačky:

— dusíkaté látky,

— oleje a tuky,

— vláknina,

— popol.

5.2. Obsahy analytických zložiek minerálnych krmív:

— popol,

— vápnik,

— fosfor,

— sodík.

5.3. Obsahy analytických komponentov melasovaných krmív:

— vláknina,

— celkové cukry vyjadrené ako sacharóza.

6. Deklarácie podľa článku 5 (4):

6.1. Obsahy analytických zložiek a kritériá na kŕmne zmesi okrem zmesí celých obilninových zŕn, kŕmnych zmesí uvedených v bodoch 6.2, 6.3 a 6.4 a kŕmnych zmesí pre spoločenské zvieratá iné ako tie, ktoré sú uvedené v bode 6.4:

— rozpustné bielkoviny,
— vlhkosť,
— škrob,
— celkové cukry vyjadrené ako sacharóza,
— vápnik,
— horčík,
— sodík,
— fosfor,
— cystín,
— lyzín
— a metionín } iba pre ošípané, hydinu a prežúvavce do započatia prežúvania,
— energetická hodnota vypočítaná podľa úradne schválenej metódy.

6.2. Obsahy analytických zložiek minerálnych krmív:

— dusíkaté látky,

— rozpustné bielkoviny,

— oleje a tuky,

— vláknina,

— horčík,

— vlhkosť,

— lyzín (iba pre ošípané).

6.3. Obsahy analytických zložiek melasovaných krmív:

— dusíkaté látky,

— rozpustné bielkoviny,

— oleje a tuky,

— popol,

— vlhkosť.

6.4. Obsahy analytických zložiek krmív pre psov a mačky:

— vlhkosť.

7. Deklarácie podľa článku 5 (5):

7.1. Obsahy analytických zložiek kŕmnych zmesí pre psov a mačky:

— vápnik,

— sodík,

— fosfor,

— vlhkosť.

7.2. Obsahy analytických zložiek kŕmnych zmesí pre spoločenské zvieratá iné ako pre psov a mačky:

— vlhkosť,

— dusíkaté látky,

— oleje a tuky,

— vláknina,

— popol,

— vápnik,

— sodík,

— fosfor.

8. Deklarácie podľa článku 5 (6):

8.1. Obsahy analytických zložiek a kritérií na kŕmne zmesi okrem kŕmnych zmesí pre spoločenské zvieratá a kŕmnych zmesí uvedených v bode 8.2:

— vlhkosť,
— škrob,
— celkové cukry vyjadrené ako sacharóza,
— rozpustné bielkoviny,
— vápnik,
— horč9k,
— sodík,
— fosfor,
— cystín,
— lyzín
— a metionín } iba pre ošípané, hydinu a prežúvavce do započatia prežúvania,
— energetická hodnota vypočítaná podľa úradne schválenej metódy.

8.2. Obsahy analytických zložiek minerálnych krmív:

— dusíkaté látky,

— rozpustné bielkoviny,

— oleje a tuky,

— vláknina,

— horčík.

9. Ak sa na základe úradnej kontroly podľa článku 12 zistí, že zloženie kŕmnych zmesí je odlišné od deklarovaného obsahu, povolujú sa nasledujúce minimálne tolerancie v súlade s článkom 3:

9.1. Ak je stanovený obsah nižší ako deklarovaný obsah:

9.1.0 Dusíkaté látky:

— 1,8 jednotiek pri deklarovaných obsahoch 30 % alebo viac,

— 6 % deklarovaného obsahu pri deklarovaných obsahoch nižších ako 30 %, ale nie nižších ako 15 %,

— 0,9 jednotky pri deklarovaných obsahoch nižších ako 15 %.

9.1.1 Rozpustný proteín:

— 2,5 jednotiek pri deklarovanom obsahu 25 % alebo viac,

— 10 % deklarovaného obsahu pri deklarovaných obsahoch nižších ako 25 %, ale nie nižších ako 15 %,

— 1,5 jednotky pri deklarovaných obsahoch nižších ako 15 %.

9.1.2 Celkové cukry:

— 2 jednotky pri deklarovanom obsahu 20 % alebo viac,

— 10 % deklarovaného obsahu pri deklarovaných obsahoch nižších ako 20 %, ale nie nižších ako 10 %,

— 1 jednotka pri deklarovaných obsahoch nižších ako 15 %.

9.1.3 Škrob:

— 2,5 jednotky pri deklarovanom obsahu 25 % alebo viac,

— 10 % deklarovaného obsahu pri deklarovaných obsahoch nižších ako 25 %, ale nie nižších ako 10 %,

— 1 jednotka pri deklarovaných obsahoch nižších ako 10 %.

9.1.4 Oleje a tuky:

— 1,5 jednotky pri deklarovanom obsahu 15 % alebo viac,

— 10 % deklarovaného obsahu pri deklarovaných obsahoch nižších ako 15 %, ale nie nižších ako 8 %,

— 0,8 jednotky pri deklarovaných obsahoch nižších ako 8 %.

9.1.5 Celkový fosfor, vápnik, horčík, sodík:

— 1,5 jednotky pri deklarovanom obsahu 15 % alebo viac,

— 10 % deklarovaného obsahu pri deklarovaných obsahoch nižších ako 15 %, ale nie nižších ako 1 %,

— 0,1 jednotky pri deklarovaných obsahoch nižších ako 1 %.

9.1.6 Metionín, lyzín a cystín:

— 15 % deklarovaného obsahu.

9.2. Ak je stanovený obsah vyšší ako deklarovaný obsah:

9.2.1 Vlhkosť:

— 1 jednotka pri deklarovanom obsahu 10 % alebo viac,

— 10 % deklarovaného obsahu pri deklarovaných obsahoch nižších ako 10 %, ale nie nižších ako 2 %,

— 0,2 jednotky pri deklarovaných obsahoch nižších ako 2 %.

9.2.2 Popol:

— 1 jednotka pri deklarovanom obsahu 10 % alebo viac,

— 10 % deklarovaného obsahu pri deklarovaných obsahoch nižších ako 10 %, ale nie nižších ako 5 %,

— 0,5 jednotky pri deklarovaných obsahoch nižších ako 5 %.

9.2.3 Vláknina:

— 1,2 jednotky pri deklarovanom obsahu 8 % alebo viac,

— 15 % deklarovaného obsahu pri deklarovaných obsahoch nižších ako 8 %, ale nie nižších ako 4 %.

— 0,6 jednotiek pri deklarovaných obsahoch nižších ako 4 %.

9.2.4 Popol nerozpustný v kyseline chlorovodíkovej:

— 10 % deklarovaného obsahu pri deklarovaných obsahoch 3 % alebo viac,

— 0,3 jednotky pri deklarovaných obsahoch nižších ako 3 %.

9.3. Ak je odchýlka zaznamenaná v opačnom smere ako odchýlky uvedené v jednotlivých bodoch 9.1. a 9.2.:

9.3.1 — dusíkaté látky, oleje a tuky, celkové cukry, škrob: povolená tolerancia je dvojnásobkom tolerancie ako pri týchto látkach podľa bodu 9.1,

— fosfor, vápnik, horčík, sodík, popol, vláknina: povolená tolerancia je trojnásobkom tolerancie ako pri týchto látkach podľa bodov 9.1. a 9.2.